

Distr.: General
11 December 2020
Arabic
Original: English

مؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية



الفريق العامل المعني بالتعاون الدولي

فيينا، 25 و26 آذار/مارس 2021

جدول الأعمال المؤقت المشروح

جدول الأعمال المؤقت

1- المسائل التنظيمية:

(أ) افتتاح الاجتماع؛

(ب) إقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال.

2- وضع واعتماد الصيغة النهائية للتوصيات المنبثقة عن الاجتماع الحادي عشر للفريق العامل (المعقود يومي 7 و8 تموز/يوليه 2020) بشأن المسألتين التاليتين:

(أ) استخدام هيئات التحقيق المشتركة ودورها في مكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية؛

(ب) التعاون الدولي الذي ينطوي على استخدام أساليب التحري الخاصة.

3- أثر جائحة فيروس كورونا (كوفيد-19) على التعاون الدولي في المسائل الجنائية: نظرة عامة عن مدة سنة.

4- مسائل أخرى.

5- اعتماد التقرير.

الشروح

1- المسائل التنظيمية

(أ) افتتاح الاجتماع

سوف يفتتح الاجتماع الثاني عشر للفريق العامل المعني بالتعاون الدولي في الساعة 10/00 من يوم الخميس، 25 آذار/مارس 2021.

(ب) إقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال

أطلع المكتب الموسع لمؤتمر الأطراف، في 7 أيلول/سبتمبر، على الاقتراح المتعلق بالجدول الزمني لاجتماعات الأفرقة العاملة التابعة لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية في



عام 2021، بما في ذلك موعد عقد الاجتماع الثاني عشر للفريق العامل المعني بالتعاون الدولي، ووافق عليه المكتب الموسع باستخدام إجراء الموافقة الصامتة في 11 أيلول/سبتمبر 2020. وأطلع المكتب الموسع، في 6 تشرين الثاني/نوفمبر 2020، على الموضوعين الفنيين والاقتراح المتعلق بجدول الأعمال المؤقت للاجتماع الثاني عشر للفريق العامل المعني بالتعاون الدولي، ووافق عليه المكتب الموسع باستخدام إجراء الموافقة الصامتة في 19 تشرين الثاني/نوفمبر 2020.

2- وضع واعتماد الصيغة النهائية للتوصيات المنبثقة عن الاجتماع الحادي عشر للفريق العامل (المعقود يومي 7 و8 تموز/يوليه 2020) بشأن المسألتين التاليتين:

(أ) استخدام هيئات التحقيق المشتركة ودورها في مكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية؛

(ب) التعاون الدولي الذي ينطوي على استخدام أساليب التحري الخاصة

عقد الاجتماع الحادي عشر للفريق العامل المعني بالتعاون الدولي يومي 7 و8 تموز/يوليه 2020. وكان البندان الفنيان في هذا الاجتماع "استخدام هيئات التحقيق المشتركة ودورها في مكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية" و"التعاون الدولي الذي ينطوي على استخدام أساليب التحري الخاصة".

وعقد الاجتماع في شكل هجين بسبب جائحة فيروس كورونا (كوفيد-19). وشاركت جميع الوفود، وكذلك الرئيس، في الاجتماع من خلال منصة الترجمة الشفوية عبر الإنترنت، وحضر في غرفة الاجتماع عدد محدود جدا من المشاركين (ممثلو الأمانة). ونظرا للقيود المفروضة على حضور الاجتماع شخصيا، والوقت المحدود المخصص للاجتماعات الذي يستلزمه الشكل الهجين، لم يتسن اتباع الممارسة المعمول بها من التفاوض بشأن مشاريع التوصيات أثناء اجتماع الفريق العامل واعتمادها كجزء من التقرير النهائي. كما واجه ممثلو بعض الدول صعوبات في حضور اجتماع الفريق العامل نتيجة للمساائل التقنية.

وبدلا من ذلك، وضعت مشاريع التوصيات تحت عنوان "نقاط مناقشة للنظر فيها مستقبلا"، وأصبحت جزءا من ملخص الرئيس بشأن المداولات التي دارت في الفريق العامل (الذي لم يجر التفاوض بشأنه)، وجرى إدراجها في التقرير النهائي عن الاجتماع (CTOC/COP/WG.3/2020/4). وتماشيا مع الممارسة المتبعة، قدم التقرير إلى مؤتمر الأطراف في دورته العاشرة.

وقبل الدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف، وافق المكتب الموسع، باستخدام إجراء الموافقة الصامتة في 31 تموز/يوليه 2020، على إجراء تفاوض بشأنه الدول الأعضاء خلال مشاورات غير رسمية. وتضمن الإجراء ما يسمى بـ"فترة التفكير"، التي قامت الأمانة خلالها، نيابة عن رئيس الفريق العامل، بتعميم مشروع التوصيات في شكل ورقة غير رسمية (قبل نشر التقرير النهائي) على البعثات الدائمة للدول الأعضاء التي سجلت نفسها للمشاركة في اجتماع الفريق العامل، وكذلك على جميع أعضاء الوفود المسجلين، وحددت موعدا أقصى (16 أيلول/سبتمبر 2020) لتقديم التعليقات على نقاط المناقشة الموضوعية للنظر فيها مستقبلا.

وقدم عدد من الدول الأطراف تعليقات في الموعد المذكور أعلاه. وقد أتيحت هذه التعليقات لمؤتمر الأطراف في دورته العاشرة في ورقة اجتماع (CTOC/COP/2020/CRP.4).

ونظرا للظروف الميئة أعلاه وأثر جائحة كوفيد-19 على شكل الدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف، لم يتسن اتباع الممارسة المعمول بها في الدورات السابقة للمؤتمر، وهي السعي إلى إقرار المؤتمر لتوصيات الفريق العامل التي جرى التفاوض بشأنها من خلال اعتماد قرار وإرفاق تلك التوصيات به.

وبناء على ذلك، اقترحت الأمانة، بالتشاور مع رئيس الفريق العامل في اجتماعه الحادي عشر، أن تستمر المناقشة الرامية إلى وضع الصيغة النهائية للتوصيات واعتمادها - استنادا إلى نقاط المناقشة المنبثقة عن

الاجتماع الحادي عشر للفريق العامل الموضوعة للنظر فيها مستقبلا - في الاجتماع الثاني عشر للفريق العامل بغية عرض تلك التوصيات على مؤتمر الأطراف في دورته الحادية عشرة لإقرارها.

الوثائق

ورقة معلومات أساسية من إعداد الأمانة عن استخدام هيئات التحقيق المشتركة ودورها في مكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية (CTOC/COP/WG.3/2020/2)

ورقة معلومات أساسية من إعداد الأمانة عن التعاون الدولي الذي ينطوي على استخدام أساليب التحري الخاصة (CTOC/COP/WG.3/2020/3)

تقرير اجتماع الفريق العامل المعني بالتعاون الدولي المعقود في فيينا يومي 7 و 8 تموز/يوليه 2020 (CTOC/COP/WG.3/2020/4)

تعليقات الدول الأطراف على نتائج الاجتماع الحادي عشر للفريق العامل المعني بالتعاون الدولي (فيينا، 7-8 تموز/يوليه 2020) (CTOC/COP/2020/CRP.4)

3- أثر جائحة فيروس كورونا (كوفيد-19) على التعاون الدولي في المسائل الجنائية: نظرة عامة عن مدة سنة

تمحورت المناقشة في الاجتماع الحادي عشر للفريق العامل المعني بالتعاون الدولي، في إطار بند جدول الأعمال المعنون "مسائل أخرى"، حول أثر جائحة كوفيد-19 على فعالية التعاون الدولي في المسائل الجنائية. كما ركزت بعض نقاط المناقشة الموضوعة للنظر فيها مستقبلا على هذا الموضوع.

وفي إطار البند 3 من جدول الأعمال، سوف تتاح للفريق العامل فرصة لمناقشة أثر جائحة كوفيد-19 على التعاون الدولي في المسائل الجنائية بعد عام من تشيها وانتشارها. كما ستتاح للفريق العامل فرصة إعادة النظر في نقاط المناقشة المذكورة أعلاه وإثرائها، واعتمادها كتوصيات بغية عرضها على مؤتمر الأطراف في دورته الحادية عشرة لإقرارها.

الوثائق

ورقة معلومات أساسية من إعداد الأمانة عن أثر جائحة فيروس كورونا (كوفيد-19) على التعاون الدولي في المسائل الجنائية (CTOC/COP/WG.3/2021/2)

4- مسائل أخرى

نظرا لعدم توجيه انتباه الأمانة إلى أي مسائل يراد طرحها في إطار البند 4 من جدول الأعمال، فلا يتوقع في الوقت الحاضر تقديم أي وثائق بشأن هذا البند.

5- اعتماد التقرير

سوف يعتمد الفريق العامل تقريرا عن اجتماعه، وسوف تتولى الأمانة إعداد مشروع ذلك التقرير.

المرفق

تنظيم الأعمال المقترح

التاريخ والوقت	بند جدول الأعمال	العنوان أو الوصف
الخميس، 25 آذار/مارس		
13/00-10/00	1 (أ)	افتتاح الاجتماع
	1 (ب)	إقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال
	2	وضع واعتماد الصيغة النهائية للتوصيات المنبثقة عن الاجتماع الحادي عشر للفريق العامل (المعقود يومي 7 و8 تموز/يوليه 2020) بشأن المسألتين التاليتين:
	(أ)	استخدام هيئات التحقيق المشتركة ودورها في مكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية؛
	(ب)	التعاون الدولي الذي ينطوي على استخدام أساليب التحري الخاصة
18/00-15/00	2	وضع الصيغة النهائية للتوصيات المنبثقة عن الاجتماع الحادي عشر للفريق العامل واعتمادها (تابع)
الجمعة، 26 آذار/مارس		
13/00-10/00	3	أثر جائحة فيروس كورونا (كوفيد-19) على التعاون الدولي في المسائل الجنائية: نظرة عامة عن مدة سنة
18/00-15/00	4	مسائل أخرى
	5	اعتماد التقرير